

Proiector DLP[®]





Manual de utilizare

CUPRINS

DREPT DE AUTOR	4
Notă de declarație pentru software liber și cu sursă deschisă	
Aviz privind software-ul liber și cu sursă deschisă	
Licențe	
SIGURANŢĂ	9
Instrucțiuni importante de siguranță	
Curățarea obiectivului	
Informații privind siguranța pentru conținutul 3D	
Drept de autor	
Declinarea răspunderii	
Recunoașterea mărcilor comerciale	
FCC	
Declarație de conformitate pentru țările din UE	
DEEE	
INTRODUCERE	
Conținutul pachetului	
Accesorii	
Accesorii opționale	
Prezentare generală a produsului	
Conexiuni	
Tastatură și indicatoare LED	
Telecomandă	
CONFIGURAREA ȘI INSTALAREA	
Instalarea proiectorului	
Conectarea surselor la proiector	
Ajustarea imaginii proiectate	
Instalarea telecomenzii	
UTILIZAREA PROIECTORULUI	
Permirez/enrirez projectorului	25
Selectarea unei surse de intrare	
Caractoristici si navigarea în moniu	
Arborele meniului OSD	
Meniu Picture Mode imagine	
Meniu gama dinamică imagine	
Meniul Luminozitate imagine	22
Meniul Contrast imagine	
Meniul Claritate imagine	
Meniul Gamma imagine	

Imagina manju nagru dinamia	21
Moniul de Setari culeare pontru imagine	21
Meniu Culearea paratalui pantru imagina	25
Moniul Imagina 2D	25
Merilul Magine SD	25
Aficerree meniului de fecelizere	30
	30
Alişali menilli Corecție Geometrica	30
Afişare meniu zoom digital	30
Afișare meniu Modul de Joc	31
Afişare meniu Joc avansat	37
Meniul Raport aspect de afişare	37
Afișare meniu mod sursă de lumină	38
Afișare meniu reset	38
Meniul Configurare mira de test	39
Meniu de configurare a orientării proiecției	39
Meniul Configurare limba	39
Meniul Configurare setari meniu	39
Meniul Configurare înaltă altitudine	39
Meniul Configurare setări pornire	39
Meniul Configurare securitate	40
Meniu de configurare a senzorului de protecție a ochilor	40
Meniul Configurare logo-ul de pornire	40
Meniul Configurare culoare fundal	40
Meniul Configurare de resetare dispozitiv	40
Meniu intrare auto-sursă	41
Intrare țineți minte ultimul meniu sursă	41
Meniu intrare Comutator de intrare automată	41
Meniu intrare Setări HDMI CEC	41
Meniu intrare resetati	41
Meniul Volum audio	42
Meniul Dezactivare sunet	42
Meniul functiei mod audio	42
Meniul functiei iesire audio	42
Meniu reset audio	42
Meniul informatii	42
mornar mornagi	12
	40

Rezoluții compatibile	43
Dimensiune imagine și distanță de proiecție	49
Dimensiunile proiectorului și instalarea cu montare pe tavan	50
Coduri telecomandă IR	51
Depanare	52
Indicatoare de avertizare	53
Specificații	55
Birourile Optoma din întreaga lume	56

DREPT DE AUTOR

Copyright (C) 2023 by Optoma Corporation

TOATE DREPTURILE REZERVATE.

Declarația privind drepturile de autor se aplică oricărei părți a produsului; cu toate acestea, în cazul în care declarația și cerințele licenței Free and Open Source sunt în conflict explicit, prevalează licența FOSS.

Notă de declarație pentru software liber și cu sursă deschisă

Software-ul inclus în acest produs conține software protejat prin drepturi de autor care este licențiat inițial în baza licențelor Free and Open Source Software, cum ar fi Apache License 2.0 și SIL Open Font License (OFL). Notificările și exonerările de răspundere aferente sunt descrise mai jos.

Aviz privind software-ul liber și cu sursă deschisă

Roboto Light

- Numele complet al licenței: Apache License 2.0
- Identificatorul scurt SPDX: Apache-2.0
- Stare modificată: Nu
- Notă privind drepturile de autor: Copyright 2011 Google Inc. Licențiat sub Licența Apache, versiunea 2.0 (denumită în continuare "Licența"); nu aveți voie să utilizați acest fișier decât în conformitate cu Licența. Puteți obține o copie a Licenței la adresa http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legea aplicabilă sau este convenit în scris, software-ul distribuit în baza licenței este distribuit "AS IS", FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICI UN FEL, fie ele exprese sau implicite. Consultați Licența pentru limbajul specific care reglementează permisiunile și limitările din cadrul Licenței.

Noto Serif KR

- Numele complet al licenței: SIL Open Font License 1.1
- Identificatorul scurt SPDX: OFL-1.1
- Stare modificată: Nu
- Notă privind drepturile de autor: Copyright 2017 Adobe Systems Incorporated (http://www.adobe.com/) Acest software de fonturi este licentiat în conformitate cu SIL Open Font License, versiunea 1.1.

Această licență este copiată mai jos și este, de asemenea, disponibilă cu un FAQ la: https://scripts.sil.org/OFL

Licențe

Licența Apache, versiunea 2.0, ianuarie 2004

http://www.apache.org/licenses/

TERMENI ȘI CONDIȚII DE UTILIZARE, REPRODUCERE ȘI DISTRIBUIRE

1. Definiții.

"Licență" înseamnă termenii și condițiile de utilizare, reproducere și distribuire, astfel cum sunt definite în secțiunile 1-9 din prezentul document.

"Licențiator" înseamnă proprietarul drepturilor de autor sau entitatea autorizată de proprietarul drepturilor de autor care acordă licența.

"Entitate juridică" înseamnă uniunea dintre entitatea care acționează și toate celelalte entități care controlează, sunt controlate sau se află sub control comun cu entitatea respectivă. În sensul prezentei definiții, prin "control" se înțelege (i) puterea, directă sau indirectă, de a determina conducerea sau gestionarea unei astfel de entități, fie prin contract sau în alt mod, sau (ii) deținerea a cel puțin cincizeci la sută (50%) din acțiunile în circulație, sau (iii) deținerea efectivă a unei astfel de entități.

"Dumneavoastră" (sau "Al Dumneavoastră") înseamnă o persoană fizică sau o Entitate juridică care exercită permisiunile acordate prin prezenta Licență.

"**Sursa**" reprezintă forma preferată pentru efectuarea de modificări, inclusiv, dar fără a se limita la codul sursă al software-ului, sursa documentației și fișierele de configurare.

"**Obiect**" înseamnă orice formă rezultată din transformarea sau traducerea mecanică a unei forme sursă, inclusiv, dar fără a se limita la codul obiect compilat, documentația generată și conversiile în alte tipuri de suporturi.

"Lucrare" înseamnă lucrarea de autor, fie sub formă de sursă, fie sub formă de obiect, pusă la dispoziție în temeiul licenței, așa cum este indicat de o notă privind drepturile de autor inclusă sau atașată la lucrare (un exemplu este furnizat în anexa de mai jos).

"Lucrări derivate" înseamnă orice lucrare, sub formă de sursă sau obiect, care se bazează pe (sau derivă din) Lucrare și pentru care revizuirile editoriale, adnotările, elaborările sau alte modificări reprezintă, în ansamblu, o lucrare originală de autor. În sensul prezentei licențe, operele derivate nu includ operele care rămân separabile de opera și operele derivate de aceasta sau care au doar o legătură (sau se leagă prin nume) cu interfețele lucrării și ale lucrărilor derivate.

"**Contribuție**" înseamnă orice lucrare de autor, inclusiv versiunea originală a lucrării și orice modificări sau adăugiri la acea lucrare sau lucrări derivate ale acesteia, care este transmisă în mod intenționat Concesionarului pentru a fi inclusă în lucrare de către titularul drepturilor de autor sau de către o persoană fizică sau juridică autorizată să transmită în numele titularului drepturilor de autor. În sensul prezentei definiții, "**transmis**" înseamnă orice formă de comunicare electronică, verbală sau scrisă trimisă licențiatorului sau reprezentanților acestuia, inclusiv, dar fără a se limita la comunicarea pe listele de discuții electronice, sistemele de control al codului sursă și sistemele de urmărire a problemelor care sunt gestionate de către sau în numele licențiatorului în scopul discutării și îmbunătățirii operei, dar cu excepția comunicării care este marcată în mod vizibil sau desemnată în scris de către titularul drepturilor de autor ca "**Nu este o contribuție**".

"**Colaborator**" înseamnă Licențiatorul și orice persoană fizică sau juridică în numele căreia Licențiatorul a primit o Contribuție și care a fost ulterior încorporată în Lucrare.

2. Acordarea licenței privind drepturile de autor. Sub rezerva termenilor și condițiilor acestei Licențe, fiecare Colaborator vă acordă prin prezenta o licență perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe și irevocabilă de drepturi de autor pentru reproducerea, pregătirea de Lucrări derivate, afișarea publică, executarea publică, sublicențierea și distribuirea Lucrării și a unor astfel de Lucrări derivate în formă sursă sau obiect.

3. Acordarea unei licențe de brevet. Sub rezerva termenilor și condițiilor acestei Licențe, fiecare Colaborator vă acordă prin prezenta o licență de brevet perpetuă, mondială, neexclusivă, gratuită, fără redevențe, irevocabilă (cu excepția celor menționate în această secțiune) pentru a face, a face să se facă, a face să se utilizeze, a oferi spre vânzare, a vinde, a vinde, a importa și a transfera în alt mod Lucrarea, în cazul în care o astfel de licență se aplică numai acelor revendicări de brevet care pot fi licențiate de către un astfel de Colaborator și care sunt în mod necesar încălcate doar de Contribuția (Contribuțiile) lor sau prin combinarea Contribuției (Contribuțiilor) lor cu Lucrarea la care a fost depusă o astfel de Contribuție (Contribuțiile). În cazul în care inițiați un litigiu în materie de brevete împotriva oricărei entități (inclusiv o cerere reconvențională sau o cerere reconvențională în cadrul unui proces) în care susțineți că lucrarea sau o contribuție încorporată în lucrare constituie o încălcare directă sau indirectă a unui brevet, atunci toate licențele de brevet care v-au fost acordate în temeiul prezentei licențe pentru lucrarea respectivă vor înceta de la data la care este intentat un astfel de litigiu.

4. Redistribuirea. Puteți reproduce și distribui copii ale Lucrării sau ale Lucrărilor derivate pe orice suport, cu sau fără modificări și în formă de sursă sau obiect, cu condiția să respectați următoarele condiții:

- 1. Trebuie să oferiți oricărui alt destinatar al Lucrării sau al Lucrărilor derivate o copie a acestei Licențe; și
- Trebuie să faceți ca toate fișierele modificate să poarte notificări proeminente care să ateste că ați modificat fișierele; și
- Trebuie să păstrați, în forma sursă a oricărei lucrări derivate pe care o distribuiți, toate notificările privind drepturile de autor, brevetele, mărcile comerciale şi atribuțiile din forma sursă a lucrării, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a lucrărilor derivate; şi
- 4. În cazul în care opera include un fişier text " NOTĂ " ca parte a distribuției sale, atunci orice operă derivată pe care o distribuiți trebuie să includă o copie lizibilă a notificărilor de atribuire conținute în acest fişier NOTĂ, cu excepția acelor notificări care nu se referă la nicio parte a operei derivate, în cel puțin unul dintre următoarele locuri: într-un fişier text NOTĂ distribuit ca parte a lucrării derivate; în formularul sursă sau în documentație, dacă este furnizat împreună cu opera derivată; sau în cadrul unui afişaj generat de opera derivată, dacă și oriunde apar în mod normal astfel de notificări ale terților. Conținutul fişierului NOTĂ are doar un scop informativ și nu modifică licența. Puteți adăuga propriile Dvs. notificări de atribuire în cadrul Lucrărilor derivate pe care le distribuiți, alături sau ca o anexă la textul NOTIFICĂRII din Lucrare, cu condiția ca aceste notificări de atribuire suplimentare să nu poată fi interpretate ca o modificare a Licenței.

Puteți adăuga propria declarație de drepturi de autor la modificările Dumneavoastră și puteți furniza termeni și condiții de licență suplimentare sau diferite pentru utilizarea, reproducerea sau distribuirea modificărilor Dumneavoastră sau pentru orice astfel de Lucrări derivate ca întreg, cu condiția ca utilizarea, reproducerea și distribuirea de către Dumneavoastră a Lucrării să fie în conformitate cu condițiile stabilite în această Licență.

5. Depunerea contribuțiilor. Cu excepția cazului în care Dvs. declarați în mod explicit contrariul, orice Contribuție trimisă în mod intenționat de către Dvs. licențiatorului pentru a fi inclusă în Operă va fi supusă termenilor și condițiilor prezentei Licențe, fără termeni sau condiții suplimentare. Fără a aduce atingere celor de mai sus, nimic din cele de mai sus nu va înlocui sau modifica termenii oricărui contract de licență separat pe care l-ați încheiat cu Licențiatorul cu privire la aceste Contribuții.

6. Mărci comerciale Această licență nu acordă permisiunea de a utiliza denumirile comerciale, mărcile comerciale, mărcile de servicii sau denumirile de produse ale licențiatorului, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru o utilizare rezonabilă și obișnuită în descrierea originii lucrării și reproducerea conținutului fișierului NOTĂ.

7. Exonerarea de garanție. Cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legislația aplicabilă sau este convenit în scris, Concedentul furnizează Lucrarea (și fiecare Colaborator furnizează Contribuțiile sale) pe o BAZĂ "AȘA CUM ESTE ", FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICI UN FEL, fie exprese sau implicite, inclusiv, fără a se limita la, orice garanții sau condiții de TITLU, NEÎNFRÂNGERE, COMERCIALITATE sau ADECVARE LA UN SCOP PARTICULAR. Sunteți singurul responsabil pentru determinarea oportunității utilizării sau redistribuirii operei și vă asumați toate riscurile asociate cu exercitarea de către dumneavoastră a permisiunilor în temeiul acestei licențe.

8. Limitarea responsabilității. În niciun caz și sub nicio ipoteză legală, fie că este vorba de răspundere civilă delictuală (inclusiv neglijență), contract sau în alt mod, cu excepția cazului în care legea aplicabilă o cere (cum ar fi acte deliberate și acte de neglijență gravă) sau dacă se convine în scris, niciun Colaborator nu va fi răspunzător față de Dumneavoastră pentru daune, inclusiv orice daune directe, indirecte, speciale, accidentale, sau indirecte, de orice natură, care rezultă din această licență sau din utilizarea sau incapacitatea de a utiliza lucrarea (inclusiv, dar fără a se limita la daune pentru pierderea fondului comercial, oprirea activității, defecțiuni sau defecțiuni ale calculatorului sau orice alte daune sau pierderi comerciale), chiar dacă respectivul colaborator a fost informat de posibilitatea unor astfel de daune.

9. Acceptarea garanției sau a răspunderii suplimentare. În timp ce redistribuiți lucrarea sau lucrările derivate ale acesteia, puteți alege să oferiți și să percepeți o taxă pentru acceptarea obligațiilor și/sau drepturilor de asistență, garanție, despăgubire sau alte obligații și/sau drepturi de răspundere în conformitate cu această licență. Cu toate acestea, prin acceptarea unor astfel de obligații, puteți acționa numai în numele dumneavoastră și pe răspunderea dumneavoastră exclusivă, nu în numele niciunui alt Colaborator, și numai dacă sunteți de acord să despăgubiți, să apărați și să exonerați de răspundere fiecare Colaborator pentru orice răspundere asumată sau reclamație formulată împotriva unui astfel de Colaborator ca urmare a acceptării de către dumneavoastră a unei astfel de garanții sau răspunderi suplimentare.

SFÂRȘITUL TERMENILOR ȘI CONDIȚIILOR

CUM SĂ APLICAȚI LICENȚA APACHE LA MUNCA DUMNEAVOASTRĂ

Includeți în lucrarea dumneavoastră o copie a Licenței Apache, de obicei într-un fișier numit LICENȚĂ, și luați în considerare includerea unui fișier NOTĂ care face trimitere la Licență.

Pentru a aplica Licența Apache la anumite fișiere din lucrarea dumneavoastră, atașați următoarea declarație tip, înlocuind câmpurile cuprinse între paranteze "[]" cu propriile informații de identificare. (Nu includeți parantezele!) Încadrați textul în sintaxa de comentariu adecvată pentru formatul de fișier. De asemenea, vă recomandăm să includeți un nume de fișier sau de clasă și o descriere a scopului pe aceeași "pagină tipărită" ca și nota de copyright pentru o identificare mai ușoară în arhivele terților.

Copyright [aaaa] [numele titularului dreptului de autor]

Licențiat sub licența Apache License, versiunea 2.0 ("Licența"); nu aveți voie să utilizați acest fișier decât în conformitate cu Licența. Puteți obține o copie a Licenței la adresa

http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Cu excepția cazului în care acest lucru este impus de legea aplicabilă sau este convenit în scris, softwareul distribuit în baza licenței este distribuit "AS IS", FĂRĂ GARANȚII SAU CONDIȚII DE NICI UN FEL, fie ele exprese sau implicite.

Consultați Licența pentru limbajul specific care reglementează permisiunile și limitările din cadrul Licenței.

LICENȚĂ SIL OPEN FONT, Versiunea 1.1 - 26 februarie 2007

PREAMBUL

Obiectivele licenței Open Font License (OFL) sunt de a stimula dezvoltarea la nivel mondial a proiectelor de colaborare în domeniul fonturilor, de a sprijini eforturile de creare de fonturi ale comunităților academice și lingvistice și de a oferi un cadru liber și deschis în care fonturile pot fi partajate și îmbunătățite în parteneriat cu alții.

OFL permite ca fonturile licențiate să fie utilizate, studiate, modificate și redistribuite în mod liber, atâta timp cât nu sunt vândute ca atare. Fonturile, inclusiv orice lucrări derivate, pot fi incluse, încorporate, redistribuite și/sau vândute împreună cu orice software, cu condiția ca denumirile rezervate să nu fie utilizate de lucrări derivate. Cu toate acestea, fonturile și produsele derivate nu pot fi publicate sub niciun alt tip de licență. Cerința ca fonturile să rămână sub această licență nu se aplică niciunui document creat folosind fonturile sau derivatele acestora.

DEFINIȚII

"Software de fonturi" se referă la setul de fișiere eliberate de titularul (titularii) drepturilor de autor în temeiul prezentei licențe și marcate în mod clar ca atare. Acestea pot include fișiere sursă, scripturi de compilare și documentație.

"Nume de font rezervat" se referă la orice nume specificat ca atare după declarația (declarațiile) de copyright.

"Versiunea originală" se referă la colecția de componente ale software-ului de fonturi, așa cum a fost distribuită de către deținătorul (deținătorii) drepturilor de autor.

"Versiune modificată" se referă la orice produs derivat realizat prin adăugarea, ștergerea sau înlocuirea - parțial sau integral - a oricăreia dintre componentele Versiunii originale, prin schimbarea formatelor sau prin adaptarea Software-ului de font la un nou mediu.

"Autor" se referă la orice designer, inginer, programator, scriitor tehnic sau altă persoană care a contribuit la Software-ul de fonturi.

PERMISIUNE ȘI CONDIȚII

Prin prezenta se acordă permisiunea, în mod gratuit, oricărei persoane care obține o copie a software-ului de fonturi, de a utiliza, studia, copia, îmbina, încorpora, modifica, redistribui și vinde copii modificate și nemodificate ale software-ului de fonturi, sub rezerva următoarelor condiții:

- 1. Nici Software-ul de fonturi, nici oricare dintre componentele sale individuale, în versiuni originale sau modificate, nu pot fi vândute ca atare.
- 2. Versiunile originale sau modificate ale software-ului de font pot fi grupate, redistribuite şi/sau vândute împreună cu orice software, cu condiția ca fiecare copie să conțină notificarea de copyright de mai sus și această licență. Acestea pot fi incluse fie sub formă de fișiere text de sine stătătoare, fie sub formă de anteturi lizibile de către om sau în câmpurile corespunzătoare de metadate lizibile de către maşină în cadrul fișierelor text sau binare, atâta timp cât aceste câmpuri pot fi vizualizate cu uşurință de către utilizator.
- 3. Nicio versiune modificată a software-ului de fonturi nu poate utiliza denumirea (denumirile) rezervată (rezervate) de fonturi, cu excepția cazului în care se acordă o permisiune scrisă explicită din partea titularului drepturilor de autor corespunzător. Această restricție se aplică numai la numele fontului primar aşa cum este prezentat utilizatorilor.
- 4. Numele titularului (titularilor) de drepturi de autor sau al autorului (autorilor) software-ului de font nu va (vor) fi folosit(e) pentru a promova, susține sau face publicitate oricărei versiuni modificate, cu excepția recunoașterii contribuției (contribuțiilor) titularului (titularilor) de drepturi de autor și a autorului (autorilor) sau cu permisiunea scrisă explicită a acestora.
- 5. Software-ul de fonturi, modificat sau nemodificat, parțial sau integral, trebuie să fie distribuit în întregime sub această licență și nu trebuie distribuit sub nicio altă licență. Cerința ca fonturile să rămână sub această licență nu se aplică niciunui document creat cu ajutorul Software-ului de fonturi.

ÎNCETARE

Prezenta licență devine nulă și invalidă în cazul în care oricare dintre condițiile de mai sus nu este îndeplinită.

DECLINARE DE RESPONSABILITATE

SOFTWARE-UL FONT ESTE FURNIZAT "AȘA CUM ESTE", FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ORICE GARANȚIE DE VANDABILITATE, DE ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP ȘI DE NERESPECTARE A DREPTURILOR DE AUTOR, A BREVETELOR, A MĂRCILOR COMERCIALE SAU A ALTOR DREPTURI. ÎN NICI UN CAZ DEȚINĂTORUL DREPTURILOR DE AUTOR NU VA FI RĂSPUNZĂTOR PENTRU ORICE RECLAMAȚIE, DAUNE SAU ALTE RĂSPUNDERI, INCLUSIV ORICE DAUNE GENERALE, SPECIALE, INDIRECTE, ACCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ, FIE ÎNTR-O ACȚIUNE CONTRACTUALĂ, DELICTUALĂ SAU DE ALTĂ NATURĂ, CARE REZULTĂ DIN UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA SOFTWARE-UL DE FONT SAU DIN ALTE TRANZACȚII CU SOFTWARE-UL DE FONT.

SIGURANŢĂ



Vă rugăm să respectați toate atenționările, măsurile de precauție și de întreținere conform recomandărilor din acest ghid al utilizatorului.



Pentru a evita electrocutarea, unitatea și perifericele sale trebuie să fie împământate corespunzător (legate la pământ).

Instrucțiuni importante de siguranță

- Nu blocaţi orificiile de ventilaţie. Pentru a asigura funcţionarea fiabilă a proiectorului şi pentru a-l
 proteja de supraîncălzire, se recomandă să instalaţi proiectorul într-o locaţie care nu blochează
 ventilarea. De exemplu, nu plasaţi proiectorul pe o măsuţă de cafea aglomerată, canapea, pat etc. Nu
 puneţi proiectorul într-un spaţiu închis, cum ar fi un dulap pentru cărţi sau cutie care restricţionează
 fluxul de aer.
- Pentru a reduce riscul de incendiu şi/sau şoc electric, nu expuneţi proiectorul la ploaie sau umezeală. Nu instalaţi lângă surse de căldură, cum ar fi calorifere, radiatoare, sobe sau orice alte aparate, cum ar fi amplificatoare care emit căldură.
- Nu lăsați obiecte sau lichide să pătrundă în proiector. Acestea pot atinge puncte periculoase de tensiune și provoca scurt circuit la anumite piese, fapt ce ar putea duce la incendii sau șoc electric.
- Nu utilizați în următoarele condiții:
 - În medii extrem de calde, reci sau umede.
 - (i) Asigurați-vă că temperatura camerei este în limitele 0°C ~ 40°C
 - (ii) Umiditatea relativă este de 10 % ~ 85 %
 - În zonele susceptibile la praf și murdărie excesivă.
 - Aproape de orice aparat care generează un câmp magnetic puternic.
 - În lumina directă a soarelui.
- Nu utilizaţi proiectorul în locuri în care pot fi prezente în atmosferă gaze inflamabile sau gaze explozive. Lampa din interiorul proiectorului devine foarte fierbinte în timpul funcţionării, iar gazele se pot aprinde, având drept rezultat un incendiu.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta a fost deteriorat sau abuzat fizic. Exemple de daună/abuz fizic (nu se limitează la acestea):
 - Unitatea a fost scăpată pe jos.
 - Cablul de alimentare a fost deteriorat sau priza a fost deteriorată.
 - A fost vărsat lichid pe proiector.
 - Proiectorul a fost expus la ploaie sau umezeală.
 - Ceva a căzut în proiector sau ceva este slăbit în interiorul lui.

- Nu aşezaţi proiectorul pe o suprafaţă instabilă. Este posibil ca proiectorul să se răstoarne, provocând vătămări sau deteriorarea sa.
- Nu blocați lumina emisă de lentila proiectorului atunci când este în funcțiune. Lumina va încălzi obiectul, care poate să se topească și să cauzeze arsuri sau să provoace un incendiu.
- Vă rugăm să nu deschideţi sau dezasamblaţi proiectorul, deoarece acest lucru poate provoca şoc electric.
- Nu încercaţi să reparaţi singuri aparatul. Deschiderea sau îndepărtarea carcasei vă poate expune la tensiuni periculoase sau alte pericole. Vă rugăm să sunaţi la Optoma înainte de a trimite aparatul la reparaţie.
- Verificați cabina proiectorului pentru a găsi marcajele legate de siguranță.
- Aparatul trebuie să fie reparat doar de către personalul de întreținere corespunzător.
- Folosiți doar ataşamente/accesorii specificate de producător.
- Nu priviți direct în lentila proiectorului în timpul utilizării. Lumina intensă vă poate afecta ochii.
- Să opriți și să scoateți ștecherul din priza de curent înainte de a curăța produsul.
- Să folosiți o cârpă moale, uscată, cu detergent slab pentru a curăța carcasa afișajului; Nu utilizați produse de curățare abrazive, ceară sau solvenți pentru a curăța unitatea.
- Deconectați ștecherul de la priza de curent CA, dacă produsul nu este folosit pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu instalați proiectorul în locuri în care poate fi expus vibrațiilor sau șocurilor.
- Nu atingeți lentila cu mâna.
- Scoateți bateria/bateriile din telecomandă înainte de depozitare. Dacă bateria/bateriile rămân în telecomandă pentru perioade îndelungate, acestea pot produce scurgeri.
- Nu utilizați și nu depozitați proiectorul în locuri în care poate fi prezent fum emis de ulei sau țigări, deoarece acesta poate afecta calitatea performanțelor proiectorului.
- Utilizați un prelungitor multiplu și/sau un dispozitiv de protecție la supratensiune. Deoarece penele de curent sau căderile de tensiune pot DETERIORA sever dispozitivele.

Curățarea obiectivului

- Înainte de a curăța obiectivul, asigurați-vă că opriți proiectorul și deconectați cablul de alimentare pentru a-l permite să se răcească complet.
- Folosiți un rezervor de aer comprimat pentru a îndepărta praful.
- Folosiți o cârpă specială pentru curățarea lentilelor și ștergeți ușor lentila. Nu atingeți lentila cu mâna.
- Nu folosiți detergenți alcalini/acizi sau solvenți volatili, cum ar fi alcoolul, pentru curățarea lentilei. Dacă obiectivul este deteriorat din cauza procesului de curățare, acesta nu este acoperit de garanție.



Atentie: Nu folosiți un spray care conține gaze inflamabile pentru a îndepărta praful sau murdăria din obiectiv. Acest lucru poate provoca un incendiu din cauza căldurii excesive din interiorul proiectorului.



Atentie: Nu curățați obiectivul în cazul în care proiectorul se încălzește, deoarece acest lucru poate provoca decolorarea filmului de suprafață al obiectivului.



Atentie: Nu ștergeți și nu atingeți obiectivul cu un obiect dur.

Informații privind siguranța pentru conținutul 3D

Respectați toate avertismentele și măsurile de prevedere conform recomandărilor înainte ca dvs. sau copilul dvs. să utilizeze funcția 3D.

Atentie

Copiii și adolescenții pot fi mai susceptibili la probleme de sănătate asociate cu vizionarea în 3D și trebuie supravegheați cu atenție atunci când vizionează aceste imagini.

Atenționare privind crizele epileptice fotosensibile și alte riscuri pentru sănătate

- Unii privitori pot suferi o criză de epilepsie sau un atac cerebral, atunci când sunt expuşi la anumite imagini sau lumini sacadate care apar în unele filme sau jocuri video proiectate. Dacă suferiți sau aveți antecedente în familie de epilepsie sau atac cerebral, consultați medicul înainte de a utiliza funcția 3D.
- Chiar și cei fără antecedente personale sau familiale de epilepsie sau atac cerebral pot avea o afecțiune nediagnosticată care poate cauza crize epileptice fotosensibile.
- Gravidele, bătrânii, persoanele grav bolnave, care sunt foarte obosite sau sub influența alcoolului trebuie să evite utilizarea funcției 3D a unității.
- Dacă prezentaţi oricare dintre simptomele următoare, întrerupeţi imediat vizionarea imaginilor 3D şi consultaţi medicul: (1) tulburări de vedere; (2) stare de confuzie; (3) ameţeli; (4) mişcări involuntare, precum spasme oculare sau musculare; (5) confuzie; (6) greaţă; (7) pierderea cunoştinţei; (8) convulsii; (9) crampe; şi/sau (10) dezorientare. Copiii şi adolescenţii sunt mai expuşi decât adulţii la apariţia acestor simptome. Părinţii trebuie să-i supravegheze pe copii şi să-i întrebe dacă prezintă aceste simptome.
- Urmărirea proiecţiei 3D poate cauza, de asemenea, rău de mişcare, efecte ulterioare de percepţie, dezorientare, obosirea ochilor şi scăderea stabilităţii posturii. Este recomandat ca utilizatorii să facă pauze frecvente pentru a reduce potenţialul acestor efecte. Dacă ochii dvs. dau semne de oboseală sau uscăciune sau dacă prezentaţi oricare dintre simptomele de mai sus, întrerupeţi imediat utilizarea acestui dispozitiv şi nu reluaţi utilizarea acestuia pentru cel puţin 30 de minute după ce simptomele dispar.
- Dacă urmăriți proiecția 3D în timp ce stați prea aproape de ecran pentru o perioadă îndelungată, riscați să vă deteriorați vederea. Distanța de vizualizare ideală trebuie să fie de cel puțin trei ori înălțimea ecranului. Este recomandat ca ochii privitorului să se afle la același nivel cu ecranul.
- Urmărirea proiecţiei 3D şi purtarea ochelarilor 3D pentru o perioadă extinsă de timp poate cauza dureri de cap sau oboseală. Dacă simţiţi durere de cap, oboseală sau ameţeală, întrerupeţi vizionarea proiecţiei 3D şi odihniţi-vă.
- Nu utilizați ochelarii 3D decât în scopul urmăririi proiecției 3D.
- Purtarea ochelarilor 3D pentru orice alt scop (ca ochelari de vedere, de soare, de protecție etc.) vă poate dăuna și vă poate slăbi vederea.
- Vizionarea proiecţiei 3D poate cauza dezorientarea pentru unii privitori. Prin urmare, NU puneţi PROIECTORUL 3D lângă casa scării, cabluri, balcoane sau alte obiecte care prezintă pericol de împiedicare, lovire, răsturnare, spargere sau peste care se poate cădea.

Drept de autor

Această publicație, inclusiv toate fotografiile, ilustrațiile și software-ul, este protejată în temeiul legilor internaționale privind protecția drepturilor de autor, cu toate drepturile rezervate. Nici acest manual, nici materialele conținute în acesta nu pot fi reproduse fără consimțământul scris al autorului.

© Drept de autor 2023

Declinarea răspunderii

Informațiile din acest document pot fi modificate fără înștiințare prealabilă. Producătorul nu face nicio declarație și nu oferă nicio garanție cu privire la conținutul acestui document și nu își asumă garanțiile implicite de vandabilitate sau de adecvare pentru un anumit scop. Producătorul își rezervă dreptul de a revizui acest document și de a face modificări periodice ale conținutului, fără obligația de a notifica vreo persoană privind o astfel de revizie sau de modificări.

Recunoașterea mărcilor comerciale

Kensington este o marcă comercială înregistrată în SUA a ACCO Brand Corporation, cu înregistrări emise și cu cereri depuse în alte țări ale lumii.

HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC în Statele Unite și în alte țări.

DLP[®], DLP Link și sigla DLP sunt mărci înregistrate aparținând companiei Texas Instruments, iar BrilliantColor™ este o marcă comercială a companiei Texas Instruments.

Toate celelalte denumiri de produse utilizate în acest manual sunt proprietatea deținătorilor respectivi și sunt recunoscute ca atare.

FCC

Acest aparat a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de clasa B, în conformitate cu Partea 15 a regulilor FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul unei instalări rezidențiale. Acest aparat generează, utilizează și poate radia energie de frecvență și dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe la o anumită instalare. Dacă acest aparat cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau de televiziune, care pot fi determinate prin pornirea sau oprirea aparatului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientarea sau repoziționarea antenei de recepție.
- Creșterea distanței dintre aparat și receptor.
- Conectați aparatul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Notă: Cabluri ecranate

Toate conexiunile cu alte dispozitive de calcul trebuie să fie efectuate utilizând cabluri ecranate pentru a menține conformitatea cu reglementările FCC.

Atenție

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate expres de către producător ar putea anula autoritatea utilizatorului, care se acordă de către Comisia Federală de Comunicații, pentru a opera acest proiector.

Condiții de funcționare

Acest aparat respectă Partea 15 a Regulilor FCC. Operarea se supune următoarelor două condiții:

- 1. Acest aparat nu poate provoca interferențe dăunătoare și
- 2. Acest aparat trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca funcționare defectuoasă.

Notă: Utilizatori din Canada

Acest aparat digital de clasa B respectă normele canadiene ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declarație de conformitate pentru țările din UE

- Directiva CEM 2014/30/CE (inclusiv modificările)
- Directiva privind tensiunea joasă 2014/35/CE
- RED 2014/53/CE (dacă produsul are funcția RF)

DEEE



Instrucțiuni de eliminare

Nu aruncați acest aparat electronic în coșul de gunoi când renunțați la el. Pentru a reduce poluarea și a asigura protecția maximă a mediului la nivel global, vă rugăm să-l reciclați.

Conținutul pachetului

Dezambalați cu atenție și verificați dacă aveți toate articolele prezentate mai jos drept accesorii standard. Este posibil ca unele dintre articolele menționate drept accesorii opționale să nu fie disponibile în funcție de model, de specificații și de regiunea de achiziție. Verificați locul de achiziție. Este posibil ca anumite accesorii să difere în funcție de regiune.

Certificatul de garanție este oferit doar în anumite regiuni specifice. Consultați distribuitorul pentru informații detaliate.

Accesorii



Notă:

•

- Telecomanda, Dongle Android TV și cablul HDMI pot varia în funcție de regiune și de model.
 - * Pentru informații despre garanție, vă rugăm vizitați adresa https://www.optoma.com/support/ download.

Accesorii opționale

Notă: Accesoriile opționale diferă în funcție de model, specificații și regiune.

Prezentare generală a produsului





Notă:

- Nu blocați orificiile de admisie și evacuare ale proiectorului.
- Când utilizați proiectorul într-un spațiu închis, asigurați un spațiu de cel puțin 30 cm (12") în jurul orificiilor de admisie și evacuare.

Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Ventilare (ieşire)	7.	Priză alimentare
2.	Receptor IR partea de sus	8.	Intrare/leşire
3.	Ventilare (intrare)	9.	Portul pentru blocare Kensington™
4.	Buton alimentare	10.	Picioare de înclinare-ajustare
5.	Indicatori LED	11.	Receptor IR partea din față
6.	Obiectiv		

Conexiuni



Notă: (*) Nu este recomandat pentru încărcarea unui telefon mobil.

Tastatură și indicatoare LED



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	LED Temperatură	3.	Buton alimentare
2.	Sursă de lumină LED	4.	LED-ul Power

Telecomandă



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Pornire/Oprire alimentare	7.	Sursă
2.	HDMI3	8.	Reveniți
3.	Patru taste direcționale de selectare	9.	Introd.
4.	Mut	10.	Picture Mode
5.	Volum -	11.	Modelul de focalizare
6.	Meniu	12.	Volum +

Notă:

- Telecomanda efectivă poate să difere în funcție de regiune.
- Este posibil ca unele taste să nu aibă nicio funcție, în cazul modelelor care nu acceptă funcțiile respective.
- Înainte de a utiliza telecomanda pentru prima dată, apăsați butonul de blocare, deschideți capacul compartimentului pentru baterii și apoi îndepărtați banda izolatoare transparentă, așa cum este ilustrat mai jos. Consultați pagina 23 pentru instalarea bateriei.



Instalarea proiectorului

Proiectorul dvs. este proiectat pentru a fi instalat într-una din cele patru poziții posibile.

Dispunerea camerei sau preferințele personale vor dicta alegerea locației de instalare. Luați în considerare dimensiunea și poziția ecranului, locația unei prize adecvată, precum și locația și distanța dintre proiector și restul echipamentului.



Proiectorul trebuie așezat pe o suprafață plană și la 90 de grade/perpendicular față de ecran.

- Pentru a determina locația proiectorului pentru o dimensiune dată a ecranului, consultați tabelul distanțelor de la pagina *49*.
- Pentru a determina dimensiunea ecranului pentru o distanță dată, consultați tabelul distanțelor de la paginile *49*.

Notă:

- Cu cât proiectorul este amplasat mai departe de ecran, cu atât creşte dimensiunea imaginii proiectate şi, de asemenea, creşte decalajul vertical în mod proporțional.
- Decalajul vertical poate varia între proiectoare, din cauza limitărilor de fabricație ale opticii. Se pot face ajustări suplimentare la schimbarea proiectoarelor.

Notă privind instalarea proiectorului

•

Proiecție la 360 de grade și mod portret



Conectarea surselor la proiector



Nr.	Element	Nr.	Element
1.	Cablu HDMI	5.	Cablu ieşire audio
2.	Cheie hardware HDMI	6.	Dongle Android TV (consultați pagina 21)
3.	Cablu de alimentare prin USB	7.	Cablu de alimentare
4.	Cablu ieşire S/PDIF		

Notă:

Pentru a asigura cea mai bună calitate a imaginii și pentru a evita erorile de conexiune, recomandăm utilizare unor cabluri HDMI premium. Pentru cabluri cu o lungime mai mare de 20-25 de picioare, vă recomandă folosirea cablurilor HDMI Active Fiber.

Instalarea și utilizarea dongle-ului Android TV

Pentru a instala și a începe să utilizați dongle-ul Android TV, procedați după cum urmează:

- 1. Oprirea proiectorului. (Consultați pagina 25)
- 2. Îndepărtați ușa compartimentului pentru dongle Android TV din partea inferioară a proiectorului.
- 3. Aliniați și instalați dongle-ul Android TV în compartimentul său.
- 4. Conectați cablurile HDMI și de alimentare la conectorii respectivi de pe părțile laterale ale dongle-ului Android TV.



- 5. Porniți proiectorul. (Consultați pagina 25)
- 6. Apăsați fie butonul "⊕", fie butonul "⊕" > HDMI3 de pe telecomandă pentru a accesa aplicațiile de streaming.



Ajustarea imaginii proiectate

Înălțime imagine

Proiectorul este echipat cu picioare ascensoare pentru ajustarea înălțimii imaginii.

- 1. Găsiți piciorul ajustabil pe care doriți să-l modificați pe partea inferioară a proiectorului.
- 2. Rotiți piciorul reglabil în sensul acelor de ceasornic sau în sens contrar pentru a ridica ori a coborî proiectorul.



Focalizare

Pentru a regla focalizarea, procedați după cum urmează:

- 1. Deschideți fie meniul "(≡)" "Afișare --> Focalizare", fie apăsați butonul "(∶)" de pe telecomandă.
- 2. Apăsați butonul "◀" sau "▶" de pe telecomandă până când imaginea este clară și lizibilă.



Instalarea telecomenzii

Instalarea/înlocuirea bateriei

1. Apăsați butonul de blocare de lângă capacul compartimentului pentru baterii.



- 2. Folosiți o monedă pentru a roti capacul pentru baterii în sens anti-orar, până când capacul se deschide.
- Instalaţi bateria nouă în compartiment.
 Scoateţi bateria veche şi instalaţi una nouă (CR2032). Asiguraţi-vă că partea cu simbolul "+" este orientată în sus.
- 4. Remontați capacul. Apoi folosiți o monedă pentru a roti capacul pentru baterii în sens orar și a-l bloca în poziție.



ATENŢIE:

Pentru a asigura utilizarea în siguranță, respectați următoarele precauții:

- Utilizați o baterie de tip CR2032.
- Evitați contactul cu apa sau cu lichid.
- Nu expuneți telecomanda la umezeală sau la căldură.
- Nu scăpați telecomanda pe jos.
- Dacă bateria curge în telecomandă, ştergeți cu grijă carcasa și instalați o baterie nouă.
- Risc de explozie, dacă se înlocuiește bateria cu una de tip necorespunzător.
- Scoateţi din uz bateriile uzate în conformitate cu instrucţiunile.

 \wedge

- Atentie: Nu îghițiți bateria, pericol de arsuri chimice.
 - Acest produs conține o baterie de tip fisă/buton. Dacă bateria de tip fisă/buton este înghițită, poate cauza arsuri interne severe în doar 2 ore și poate duce la moarte.

Atentie: Țineți bateriile noi și folosite departe de copii.

Dacă compartimentul de baterii nu se închide sigur, nu mai folosiți produsul și țineți-l departe de copii. Dacă credeți că bateriile pot fi înghițite sau introduse în orice parte a corpului, cereți imediat ajutor medical.

Raza efectivă de acțiune

Senzorul de telecomandă în infraroşu (IR) este localizat pe partea superioară a proiectorului. Asigurați-vă că țineți telecomanda la un unghi de 30° grade perpendicular pe senzorul de telecomandă IR al proiectorului pentru a funcționa corect. Distanța dintre telecomandă și senzor nu trebuie să depăşească 4 metri (~13 de picioare).

Notă: Atunci când îndreptați telecomanda direct (unghi de 0 grade) spre senzorul IR, distanța dintre telecomandă și senzor trebuie să fie de maximum 6 metri (~19 de picioare).

- Asigurați-vă că nu sunt obstacole între telecomandă și senzorul IR de pe proiector, care ar putea obstrucționa fasciculul în infraroşu.
- Asigurați-vă că transmițătorul IR de pe telecomandă nu este iluminat direct de razele soarelui sau de lămpi fluorescente.
- Vă rugăm să țineți telecomanda la o distanță mai mare de 2 metri de lămpile fluorescente pentru a evita posibilele defecțiuni. Dacă telecomanda este expusă la lămpi fluorescente de tip invertor, aceasta poate deveni ineficientă intermitent.
- Vă rugăm să aveți în vedere faptul că, dacă este utilizată în apropierea prea mare a proiectorului, telecomanda poate deveni ineficientă.



Pornirea/oprirea proiectorului



Pornire

- 1. Conectați în siguranță cablul de alimentare și cablul de semnal/sursă. Atunci când este conectat, LEDul de pornire/stare de veghe va deveni roșu.
- 2. Porniți proiectorul apăsând pe butonul "O" pe tastatura proiectorului sau pe telecomandă.
- 3. Se va afişa un ecran de pornire după aproximativ 1 secundă, iar LED-ul de pornire/standby va fi alb intermitent.

Notă: La prima pornire a proiectorului, vi se va solicita să selectați limba preferată, orientarea proiecției și alte setări.

Închidere

- 1. Opriți proiectorul apăsând pe butonul "⁽U" pe tastatura proiectorului sau pe telecomandă.
- 2. Se va afişa următorul mesaj:



- 3. Apăsați butonul ", "d" din nou pentru a confirma, în caz contrar mesajul va dispărea după 15 secunde. Atunci când apăsați pe butonul ", "d" a doua oară, proiectorul se va închide.
- 4. Ventilatoarele de răcire vor continua să funcționeze timp de aproximativ 1 secundă. Atunci când LEDul de pornire/stare de veghe iluminează roșu constant, aceasta indică faptul că proiectorul a intrat în modul stare de veghe. Dacă doriți să porniți din nou proiectorul, apăsați pur și simplu butonul "O".
- 5. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și de la proiector.

Selectarea unei surse de intrare

Porniți sursa conectată care doriți să se afișeze pe ecran, cum ar fi un computer, notebook, player video etc. Proiectorul va detecta automat sursa. Dacă sunt conectate mai multe surse, apăsați pe butonul "④" de pe telecomandă pentru a selecta intrarea dorită.



Caracteristici și navigarea în meniu

Proiectorul are meniuri multilingve de afișaj pe ecran care vă permit să faceți ajustări de imagine și să schimbați o varietate de setări. Proiectorul va detecta automat sursa.

- 1. Pentru a deschide meniul OSD, apăsați "E" pe telecomandă.
- Atunci când este afişat OSD-ul, utilizaţi tastele ▲▼ pentru a selecta orice element din meniul principal. În timp ce faceţi o selecţie la o anumită pagină, apăsaţi ← pe telecomandă sau pe tastatura proiectorului pentru a intra în submeniu.
- 3. Utilizați tastele ▲▼ pentru a selecta elementul dorit din submeniu, apoi apăsați pe tasta ← pentru a vizualiza setări suplimentare. Ajustați setările cu ajutorul tastelor ◀►.
- 4. Selectare elementul următor ce urmează să fie ajustat în sub meniu și ajustați după cum este descris mai sus.
- 5. Apăsați pe 🔶 pentru a confirma, iar ecranul va reveni la meniul principal.



Arborele meniului OSD

Notă: Elementele din arborele meniului OSD și funcțiile se pot schimba în funcție de model și regiune. Optoma își rezervă dreptul de a adăuga sau a îndepărta elemente pentru a îmbunătăți performanțele produsului, fără aviz prealabil.

Meniul principal	Submeniul	Submeniul 2	Submeniul 3	Submeniul 4	Valori
					Viu
					HDR
					HLG
					HDR SIM.
					Cinema
	Picture Mode				Joc
					Referinta
					Luminozitate
					3D
					Reset
					Auto
	Gama dinamică	HDR / HLG			Oprit
		HDR Brightness			0~10
	Luminozitate				-50 ~ 50
	Contrast				-50 ~ 50
	Claritate				1 ~ 15
					Film
					Video
	Gamma				Grafic
					1,8
Imagine					2.0
					2.2
					2.4
					3D
	Dynamic Black				Oprit
					Pornit
		Culoara			50 ~ 50
		Nuento			-50 ~ 50
		Inualite			Cald
					Etalon
		Temperatura de culoare			Albrece
					Rece
					Alb / Rosu / Verde / Albastru / Cyan
	Setari culoare		Culoare		/ Magenta / Galben
			Nuante		-50 ~ 50
		CMS / Aiustarea culorii	Saturatie		-50 ~ 50
		·····	Valoare (Luminance)		-50 ~ 50
			Reset		Nu
					Da
		Spatiu de culoare			Cu intrare HDMI: Auto / RGB(0~255) / RGB(16~235) / YUV

Meniul principal	Submeniul	Submeniul 2	Submeniul 3	Submeniul 4	Valori
					Oprit
					Tabla neagra
					Galben deschis
	Culoarea peretelui				Verde deschis
					Albastru deschis
					Roz
					Gri
		M			Oprit
		Mod 3D			Pornit
		T. I			DLP-Link
Imagine		Tip de sincronizare 3D			Sincronizare 3D
					Auto
		5 105			(SBS) Alăturat
	3D	Format 3D			Sus și jos
					Frame Sequential
		Invers.Sincr.3DInversare			Oprit
					Pornit
		Reset			Nu
					Da
	Reset				
	Focalizare				Apăsați butonul "◀" sau "▶" de pe telecomandă pentru a regla focalizarea.
		Cor.Trapez.V			-10 ~ 10
	Corecție geometrică	Cor.Trapez.H			-10 ~ 10
		Ajustare în patru colțuri			
		Deformare			
		Reset			
Afisare	Zoom Digital	Zoom			-5 ~ 25
	Madul da iaa				Oprit
					Pornit
		Miscare lină			Oprit
					Pornit
	.locuri avansate	Afisează FPS			Oprit
					Alb/Rosu/Verde
		Ţinta Master			Oprit
					Alb/Rosu/Verde

Meniul principal	Submeniul	Submeniul 2	Submeniul 3	Submeniul 4	Valori
					4:3
					16:9
					Întindere verticală
					Ecran complet
	Raport aspect				21:9
Afisare					32:9
					Nativă
					Auto
	Mad Cure č da lumin č				Luminozitate
	Mod Sursa de lumina				Economic
	Reset				
					Raster Verde
					Raster Magenta
	Mira de test				Raster Alb
					Alb
					Oprit
					Front
	Orientarea proiectiei				Proiectie din spate
					Tavan-sus
					Spate-sus
					English
					Deutsch
					Français
					Italiano
					Español
	Limbă				Português
					繁體中文
Setup					簡体中文
					日本語
					한국어
					Русский
					Stânga sus
					Dreapta sus
		Pozitia meniului			Centru
					Stänga jos
					Dreapta jos
	Setari Meniu				
		Programara maniu			100
		Frogramate meniu			20s
					30s
					Oprit
		Ascunde informatia			Pornit
					Oprit
	Inalta altitudine				Pornit

Meniul principal	Submeniul	Submeniul 2	Submeniul 3	Submeniul 4	Valori
					Oprit
		Pornire directa			Pornit
	Ostani namina	Pornire la detectia			Oprit
	Setari pornire	semnalului			Pornit
		Oprire directa (min.)			0, 2 ~ 180 (pași de 1 min.)
		Cronometru oprire (min.)			0 ~ 990 (pași de 30 min.)
		Socuritato			Oprit
		Securitate			Pornit
	Socuritato		Luna		
	Securitate	Cronometru securitate	Zi		
			Ora		
		Schimbare parolă			
Satur	Senzor de protecție a				Oprit
Setup	ochilor				Pornit
		Logo			Predefinit
	Logo-ul de portilie				Neutru
					Fara
					Albastru
	Culeore fundal				Rosu
					Verde
					Gri
					Logo
		Reset display ecran			Nu
	Resetare dispozitiv	Reset display eciali			Da
		Resetează toate			Nu
		setările			Da
	Auto-sursa				Oprit
					Pornit
	Țineți minte ultima				Oprit
	sursă				Pornit
	Comutator de intrare				Oprit
	automată				Pornit
		HDMILink			Oprit
					Pornit
Intrare					Nu
					Da
	Setări HDMI CEC				Mutual
		Power On Link			PJ -> Device
					Device -> PJ
		Power Off Link			Oprit
					Pornit
	Reset				Nu
	Resel				Da

Meniul principal	Submeniul	Submeniul 2	Submeniul 3	Submeniul 4	Valori
	Volum				0 ~ 10
	Mut				Oprit
	Mut				Pornit
					Auto
Supet	Mod Audio				Etalon
Suriet					Film
					Joc
	lesire audio				Difuzor Intern
					SPDIF
	Reset				
	Reglementare				
	Numar Serial				
	Informații despre sursă.				Sursă, Rezolutie, Rată de împrospătare
	Informații despre culoare.				Adâncimea biților de culoare
					Color Gamut (Gama de culori)
Info					Spatiu de culoare
	Număr de ore pentru sursa de lumină				
	Mod Suroă do lumină				Luminozitate
					Economic
					DDP
	Versiune FW				MCU
					MST

Meniul Imagine

Meniu Picture Mode imagine

Sunt mai multe moduri de afișare predefinite din care puteți alege pentru a se potrivi preferințelor de vizionare. Fiecare mod a fost reglat cu atenție de către experții noștri pentru a asigura performanțe superioare de culori pentru o paletă largă de conținut.

- **Viu**: În acest mod, luminozitatea și saturația culorilor sunt bine echilibrate. Alegeți acest mod pentru a juca jocuri.
- HDR / HLG: Decodifică și afișează conținutul cu contrast dinamic ridicat (HDR) / Hybrid Log Gamma (HLG) pentru a oferi cele mai profunde nuanțe de negru, cele mai luminoase nuanțe de alb și culori cinematice vii, folosind gama de culoare REC.2020. Acest mod va fi activat automat dacă funcția HDR/HLG este setată la Auto (și la proiector se trimite conținut HDR/HLG Blu-ray 4K UHD, jocuri HDR/HLG 1080p/4K UHD, materiale video 4K UHD redate în flux) Cât timp modul HDR/HLG este activ, nu se pot selecta alte moduri de afișare (inema, Referință, etc.), deoarece funcția HDR/HLG oferă culori extrem de precise, depășind performanța cromatică a altor moduri de afișare.
- HDR SIM.: Optimizează conținutul non-HDR simulând intervalul dinamic ridicat (HDR). Alegeți acest mod pentru a optimiza caracteristica gamma, contrastul și saturația culorilor pentru conținutul non-HDR (TV prin cablu/satelit la 720p și 1080p, Blu-ray la 1080p, jocuri non-HDR etc.).
 Notă: Acest mod poate fi folosit NUMAI pentru continut non-HDR.
- **Cinema**: Oferă cel mai bun echilibru între detalii și culori pentru a viziona filme.
- **Joc**: Optimizează proiectorul pentru contrast maxim și culori vii care vă permit să vedeți detaliile umbrelor atunci când jucați jocuri video.
- **Referinta**: Acest mod reproduce culorile cât mai aproape posibil de viziunea regizorului filmului. Setările pentru culoare, temperatură culoare, luminozitate, contrast și gamma sunt configurate pentru gama de culori Rec.709. Selectați acest mod pentru cea mai fidelă reproducere a culorilor atunci când vizionați filme.
- **Luminozitate**: Acest mod este potrivit pentru medii unde este nevoie de luminozitate extra, cum ar fi utilizarea proiectorului în camere bune iluminate.
- **3D**: Setări optimizate pentru a vizualiza conținut 3D.
 - Notă: Pentru a vă bucura de efectul 3D, aveți nevoie de ochelari compatibli DLP Link 3D. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 3D.
- **Reset**: Reveniți la setările implicite din fabrică pentru setările modului imagine.

Meniu gama dinamică imagine

HDR / HLG

Configurați setarea pentru intervalul gama dinamică înaltă (HDR)/Hybrid Log Gamma (HLG) și pentru efectul acesteia atunci când afișați semnal video de la playere Blu-ray și dispozitive de redare în flux la rezoluție 4K.

- Auto: Detectare automată semnal HDR/HLG.
- **Oprit**: Dezactivare procesare HDR/HLG. Când opțiunea este setată la Dezactivat, proiectorul NU va decodifica conținutul HDR/HLG.

HDR Brightness

Ajustați nivelul luminozității HDR.

Meniul Luminozitate imagine

Ajustați luminozitatea imaginii.

Meniul Contrast imagine

Contrastul controlează gradul de diferență dintre părțile cele mai luminoase și mai întunecate ale imaginii.

Meniul Claritate imagine

Ajustați claritatea imaginii.

Meniul Gamma imagine

Configurați tipul curbei gama. După ce configurarea inițială și reglajul fin este terminat, utilizați pașii Ajustării gamma pentru a optimiza imaginea transmisă.

- **Film**: Pentru home theater.
- Video: Pentru sursă video sau TV.
- Grafic: Pentru sursă PC / foto.
- **1.8 / 2.0 / 2.2 / 2.4**: Pentru sursă PC / foto specifică.
- 3D: Pentru a vă bucura de efectul 3D, aveţi nevoie de ochelari 3D. Asiguraţi-vă că PC-ul/dispozitivul portabil are o placă grafică cu memorii tampon şi emite semnal în frecvenţa de 120 Hz şi că aveţi instalat un player 3D.

Notă: În modul 3D, doar opțiunea "3D" este disponibilă pentru Gamma.

Imagine meniu negru dinamic

Utilizați pentru a ajusta în mod automat luminozitatea imaginii, pentru a asigura performanțe optime de contrast.

Meniul de Setari culoare pentru imagine

<u>Culoare</u>

Ajustați o imagine video de la negru și alb la culoare complet saturată.

<u>Nuante</u>

Ajustați echilibrul de culoare de roșu și verde.

Temperatura de culoare

Selectați o temperatură de culoare între Cald, Etalon, Alb rece și Rece.

CMS / Ajustarea culorii

Selectare următoarele opțiuni:

- Culoare: Ajustați nivelul de roșu, verde, albastru, cyan, galben, magenta și alb al imaginii.
- Nuante: Ajustați echilibrul de culoare de roșu și verde.
- Saturatie: Ajustați o imagine video de la negru și alb la culoare complet saturată.
- Valoare (Luminance): Ajustați valoarea luminozității culorii selectate.
- Reset: Reveniți la setările predefinite din fabrică pentru reglajele legate de culoare.

Spatiu de culoare

Selectare o matrice corespunzătoare de culori, din următoarele: Auto, RGB(0~255), RGB(16~235), și YUV.

Meniu Culoarea peretelui pentru imagine

Proiectat pentru a ajusta culorile imaginii proiectate atunci când se proiecteaza pe perete fără ecran. Fiecare mod a fost reglat cu atenție de către experții noștri pentru a asigura performanțe superioare de culori.

Sunt mai multe moduri predefinite din care puteți alege pentru a se potrivi culorii peretelui. Selectați între Oprit, Tabla neagra, Galben deschis, Verde deschis, Albastru deschis, Roz, și Gri.

Notă: Pentru o reproducere fidelă a culorilor vă recomandăm folosirea unui ecran de proiecție.

Meniul Imagine 3D

Notă:

- Acest proiector este pregătit pentru 3D cu o soluție DLP-Link 3D.
- Asigurați-vă că ochelarii 3D sunt destinați utilizării pentru funcția DLP-Link 3D înainte de a viziona înregistrarea video.
- Acest proiector acceptă funcția de redare secvențială a cadrelor (răsfoire pagini) 3D prin porturile HDMI1/HDMI2.
- Pentru a activa modul 3D, frecvența de intrare a cadrelor trebuie setată doar la 60 Hz, deoarece o frecvență de cadre inferioară sau superioară nu este acceptată.
- Pentru a obține cele mai bune performanțe, se recomandă rezoluția de 1920 x 1080; rețineți că rezoluția 4K (3840 x 2160) nu este acceptată în modul 3D.

Mod 3D

Utilizați această opțiune pentru a dezactiva sau a activa funcția 3D.

- **Oprit**: Selectați "Oprit" pentru a dezactiva modul 3D.
- **Pornit**: Selectați "Pornit" pentru a activa modul 3D.

Tip de sincronizare 3D

Utilizați această opțiune pentru a selecta tehnologia 3D.

- **DLP-Link**: Selectare pentru a utiliza setări optimizate pentru ochelarii 3D DLP.
- Sincronizare 3D: Selectați pentru a utiliza setările optimizate pentru ochelarii 3D IR, RF sau polarizați.

Format 3D

Utilizați această opțiune pentru a selecta conținutul în format 3D corespunzător.

- Auto: Când este detectat un semnal de identificare 3D, formatul 3D va fi selectat în mod automat.
- SBS: Afișare semnal 3D în formatul "Alăturat".
- Sus și jos: Afișare semnal 3D în formatul "Sus și jos".
- Frame Sequential: Afişare semnal 3D în formatul "Frame Sequential".

Invers.Sincr.3D Inversare

Utilizați această opțiune pentru a activa/a dezactiva funcția de invers.Sincr.3D.

<u>Reset</u>

Reveniți la valorile implicite pentru setările 3D.

- **Nu**: Selectați pentru a anula resetarea.
- Da: Selectați pentru a reveni la setările implicite din fabrică pentru 3D.

Meniul Reset imagine

Revine la setările prestabilite din fabrică pentru setările de imagine.

Afişare meniu

Afișarea meniului de focalizare

Ajustează focalizarea imaginii. Pentru mai multe informații consultați "Focalizare" la pagina 22.

Afişați meniul Corecție Geometrică

Cor.Trapez.V

Ajustați distorsiunea verticală pentru a obține o imagine mai pătrată. Corecție trapez pe verticală este folosită pentru a corecta forma de trapez a unei imagini unde marginile de sus și jos sunt deviate într-o parte. Este destinată folosirii cu aplicații pe axa verticală.

Cor.Trapez.H

Ajustați distorsiunea orizontală pentru a obține o imagine mai pătrată. Corecție trapez pe orizontală este folosită pentru a corecta forma de trapez a unei imagini în care marginile stânga și dreapta sunt inegale în lungime. Este destinată folosirii cu aplicații pe axa verticală.

Ajustare în patru colțuri

Această setare permite imaginii proiectate să fie ajustată din fiecare colț pentru a face o imagine dreaptă atunci când suprafața de proiectare nu este plană.

<u>Deformare</u>

Utilizați deformarea pentru a ajusta imaginea pentru a o alinia cu marginea suprafeței de proiecție (ecran) sau pentru a elimina distorsiunea imaginii (cauzată de o suprafață neuniformă).



<u>Reset</u>

Revine la setările prestabilite din fabrică pentru setările de corecție geometrică.

Afişare meniu zoom digital

<u>Zoom</u>

Se utilizează pentru a mări sau a micșora o imagine pe ecranul de proiecție. Zoom Digital nu este același cu zoom optic și are ca rezultat degradarea calității imaginii.

Notă:

- Setările de Zoom sunt menținute după un ciclu de repornire al proiectorului.
- Zoomul digital nu este acceptat în modul 3D.

Afișare meniu Modul de joc

Activați această caracteristică pentru a reduce timpii de răspuns (latența de introducere) în timpul jocurilor.

Afişare meniu Joc avansat

Mișcare lină

Activați această funcție pentru a reda conținutul cu mai puține artefacte de mișcare, neclarități de mișcare și mișcări bâlbâite pe ecran.

Notă: Jocurile avansate acceptă rata de reîmprospătare variabilă (VRR) de la 48Hz la 144Hz @1080p.

Afișează FPS

În timpul Mișcare lină este activată pentru a afișa numărul FPS pe ecran în alb, roșu sau verde, culoarea reflectând rata de cadre curentă.

<u> Ținta Master</u>

În timpul Mișcare lină este activată pentru a afișa Target Master pe ecran pentru jocurile de tragere în alb, roșu sau verde.

Meniul Raport aspect de afişare

Selectare raportul de aspect al imagini afişate dintre următoarele opțiuni:

- **4:3**: Acest format este pentru surse de intrare 4:3.
- **16:9/ 21:9/32:9**: Acest format este pentru surse de intrare 16:9/21:9/32:9, precum HDTV și DVD îmbunătățite pentru televizor cu ecran widescreen.
- Întindere verticală: Acest mod întinde o imagine 2,35:1 / 2,4:1 vertical, îndepărtând părțile negre.
- **Ecran complet**: Utilizați acest raport de aspect special de 2,0:1 pentru a afișa filmele cu raport de aspect 2,35:1/2,4:1 fără bare negre în părțile de sus și de jos ale ecranului.
- **Nativă**: Acest format afişează imaginea originală, fără scalare.
- Auto: Selectează automat formatul de afişare corespunzător.

Notă:

- Informații detaliate despre modul Întindere verticală:
 - Unele DVD-uri în format Letter-Box nu sunt îmbunătăţite pentru televizoarele 16x9. În această situaţie, imaginea nu va avea un aspect normal atunci când este afişată în modul 16:9. În această situaţie, încercaţi să utilizaţi modul 4:3 pentru a vizualiza DVD-ul. În cazul în care conţinutul nu este 4:3, vor apărea dungi negre în jurul imaginii din afişajul 16:9. Pentru acest tip de conţinut, puteţi să utilizaţi modul Întindere verticală pentru a umple imaginea pe afişajul 16:9.
 - Dacă utilizați un obiectiv anamorfic extern, acest mod Întindere verticală vă permite, de asemenea, să urmăriţi conţinut 2,35:1 (inclusiv DVD anamorfic şi sursă film HDTV) care permite lăţire anamorfică şi este îmbunătăţit pentru Afişare 16x9 într-o imagine 2,35:1 lată. În acest caz, nu apar dungi negre. Puterea sursei de lumină şi rezoluţia verticală sunt utilizate la maximum.
- Pentru a utiliza formatul de ecran complet, procedaţi în modul următor:
 - a) Setați raportul de aspect al ecranului la 2,0:1.
 - b) Selectați formatul "Ecran complet".
 - c) Aliniați corect imaginea de proiecție pe ecran.

Regula de mapare pentru 4K UHD DMD:

Ecran 16:9	480i/p	576i/p	720P	1080i/p	2160p		
4x3	Scalează la 2880x	2160.					
16x9	Scalează la 3840x	2160.					
21x9	Scalează la 3840x	Scalează la 3840x1644.					
32x9	Scalează la 3840x	Scalează la 3840x1080.					
Întindereverticală	Obțineți imaginea centrală de 3840x1620 și apoi scalați-o la 3840x2160 pentru afișare.						
Ecran complet	Scalare la 5068x2852 (mărire 132%), apoi afișare imagine centrală la rezoluție 3840x2160.						
Auto	Dacă sursa este 4:3, redimensionare automată la 2880x2160.						

Regulă de mapare automată:

	Rezoluție	de intrare	Auto/Scalare		
	Rezoluție oriz.	Rezoluție vert.	3840	2160	
	800	600	2880	2160	
	1024	768	2880	2160	
4:3	1280	1024	2880	2160	
	1400	1050	2880	2160	
	1600	1200	2880	2160	
	1280	720	3840	2160	
Lat Laptop	1280	768	3600	2160	
	1280	800	3456	2160	
	720	576	2700	2160	
SDIV	720	480	3240	2160	
	1280	720	3840	2160	
HDIV	1920	1080	3840	2160	

Afișare meniu mod sursă de lumină

Selectați un mod de sursă de lumină în funcție de cerințele de instalare.

Afişare meniu reset

Revine la setările implicite din fabrică pentru setări afișare.

Meniul Configurare

Meniul Configurare mira de test

Selectați mira de test din Raster Verde, Raster Magenta, Raster Alb, Alb ori dezactivați această funcție (Oprit).

Meniu de configurare a orientării proiecției

Selectați proiecția preferată între Front, Proiectie din spate, Tavan-sus și Spate-sus.

Meniul Configurare limba

Selectați limba meniului OSD la Engleză, Germană, Franceză, Italiană, Spaniolă, Portugheză, Chineză tradițională, Japoneză, Coreană și Rusă.

Meniul Configurare setari meniu

Pozitia meniului

Selectare pozitia meniului pe ecranul de afişare.

Programare meniu

Setați durata în care meniul OSD rămâne vizibil pe ecran.

Ascunde informatia

Activați această funcție pentru a ascunde mesajul informativ.

Meniul Configurare înaltă altitudine

Când este selectat "Pornit", ventilatoarele vor crește turația. Această caracteristică este utilă la altitudini mai mari, unde aerul este rarefiat.

Meniul Configurare setări pornire

Pornire directă

Alegeți "Pornit" pentru a activa modul Pornire directă. Proiectorul va porni automat atunci când este alimentat cu c.a., fără a apăsa pe tasta "Alimentare" de pe tastatura proiectorului sau de pe telecomandă.

Pornire la detectia semnalului

Alegeți "Pornit" pentru a activa modul Pornire la detecția semnalului. Proiectorul va porni automat atunci când este detectat un semnal, fără a apăsa pe tasta "Alimentare" de pe tastatura proiectorului sau de pe telecomandă.

Notă:

- Dacă opțiunea "Pornire la detectia semnalului" este setată la "Pornit", consumul de energie al proiectorului în modul standby va fi peste 3 W.
- Această funcție se aplică surselor HDMI.

Oprire directa (min.)

Setează intervalul cronometrului pentru numărătoarea inversă. Cronometrul pentru numărătoarea inversă va începe atunci când nu este transmis niciun semnal la proiector. Proiectorul se va opri automat când s-a terminat numărătoarea inversă (în minute).

Cronometru oprire (min.)

Setează intervalul cronometrului pentru numărătoarea inversă. Cronometrul pentru numărătoarea inversă va

începe atunci când este sau nu este transmis un semnal la proiector. Proiectorul se va opri automat când s-a terminat numărătoarea inversă (în minute).

Notă: Cronometru oprire este reinițializat de fiecare dată când proiectorul este oprit.

Meniul Configurare securitate

Securitate

Activați această funcție pentru a solicita o parolă înainte de utilizarea proiectorului.

- **Pornit:** Alegeți "Pornit" pentru a utiliza verificarea securității când activați proiectorul.
- Oprit: Alegeți "Oprit", pentru a putea activa proiectorul, fără verificarea parolei.

Notă: Parola implicită este 1234.

Cronometru securitate

Poate fi selectată funcția timp (Luna/Zi/Ora) pentru a seta numărul de ore în care poate fi utilizat proiectorul. După trecerea acestui timp, vi se va solicita să introduceți parola din nou.

Schimbare parolă

Se utilizează pentru a seta sau a modifica parola care este solicitată atunci când porniți proiectorul.

Meniu de configurare a senzorului de protecție a ochilor

Permiteți senzorului de protecție a ochilor să oprească temporar luminia atunci când obiectele sunt prea aproape de raza proiectorului.

Meniul Configurare logo-ul de pornire

Utilizați această funcție pentru a seta ecranul de pornire dorit. Dacă sunt efectuate modificări, acestea vor avea efect la următoarea pornire a proiectorului.

- Predefinit: Ecranul de pornire predefinit.
- Neutru: logo-ul nu este afișat pe ecranul de pornire.

Meniul Configurare culoare fundal

Utilizați această funcție pentru a afișa un ecran de culoare albastră, roșie, verde, gri, fără culoare sau cu siglă atunci când nu este disponibil niciun semnal.

Notă: Dacă culoarea fundal este setată la "Fara", atunci culoarea fundal este negru.

Meniul Configurare de resetare dispozitiv

Reset display ecran

Revine la setările implicite din fabrică pentru setările meniului OSD.

Resetează toate setările

Revine la setările implicite din fabrică pentru toate setările.

Meniu intrare

Meniu intrare auto-sursă

Alegeți această opțiune pentru a permite proiectorului să găsească automat o sursă de intrare disponibilă.

Intrare țineți minte ultimul meniu sursă

Alegeți această opțiune pentru a porni întotdeauna proiectorul cu ultima sursă de intrare.

Meniu intrare Comutator de intrare automată

Atunci când este detectat semnalul de intrare HDMI, proiectorul va comuta automat sursa de intrare.

Meniu intrare Setări HDMI CEC

Notă: Atunci când conectați dispozitivele compatibile HDMI CEC la proiector cu cabluri HDMI, le puteți controla cu aceeași stare de pornire sau de oprire utilizând funcția de control HDMI Link din meniul OSD al proiectorului. Aceasta permite unui dispozitiv sau mai multor dispozitive dintr-un grup să pornească ori să se oprească prin intermediul funcției HDMI Link. Într-o configurație tipică, este posibil ca playerul DVD să fie conectat la proiector printr-un amplificator sau un sistem home theater.



HDMI Link

Activarea/Dezactivarea funcției HDMI Link.

Inclusiv TV

Dacă setarea este "Da", opțiunile de link pornire și oprire sunt disponibile.

Power On Link

Alimentare CEC la comandă.

- Mutual: Atât proiectorul, cât și dispozitivul CEC vor fi pornite simultan.
- **PJ -> Device:** dispozitivul CEC va fi pornit doar după ce proiectorul este pornit.
- Device -> PJ: proiectorul va fi pornit doar după ce dispozitivul CEC este activat.

Power Off Link

Activați această funcție pentru a permite caracteristicii HDMI Link și proiectorului să se oprească automat în același timp.

Meniu intrare resetați

Revine la setările implicite din fabrică pentru setări de intrare.

Meniul Audio

Meniul Volum audio

Reglați nivelul volumului.

Meniul Dezactivare sunet

Utilizați această opțiune pentru a dezactiva temporar sunetul.

- **Pornit:** Alegeți "Pornit" pentru a dezactiva sunetul.
- **Oprit:** Alegeți "Oprit" pentru a reactiva sunetul.

Notă: "Mut" afectează volumul difuzoarelor interne și externe.

Meniul funcției mod audio

Selectați modul audio adecvat din Etalon, Film, Joc sau permiteți proiectorului să detecteze automat modul audio.

Meniul funcției ieșire audio

Selectați ieșirea audio corespunzătoare de la difuzorul intern sau SPDIF.

Meniu reset audio

Revine la setările implicite din fabrică pentru setări audio.

Meniul informații

Meniul informații

Vizualizați informațiile proiectorului după cum sunt prezentate mai jos:

- Reglementare
- Numar Serial
- Informații despre sursă.
- Informații despre culoare.
- Număr de ore pentru sursa de lumină
- Mod Sursă de lumină
- Versiune FW

Rezoluții compatibile

Tabelul de sincronizare cu mișcare lină activată

Moduri	Rezoluție	Frecvența V. [Hz]		
(1) Semnal HDMI - PC				
VGA	640 x 480	67		
VGA	640 x 480	60		
VGA	640 x 480	72		
VGA	640 x 480	75		
VGA	720 x 400	70		
SVGA	800 x 600	56		
SVGA	800 x 600	60		
SVGA	800 x 600	72		
SVGA	800 x 600	75		
XGA	1024 x 768	60		
XGA	1024 x 768	70		
XGA	1024 x 768	75		
XGA	1024 x 768	120		
SXGA	1280 x 1024	75		
SXGA	1280 x 1024	60		
UXGA	1600 x 1200	60		
4K	3840 x 2160	60		
(2) HDMI - sincronizar	re largă extinsă			
WXGA	1280 x 720	60		
WXGA	1280 x 720	120		
WXGA	1280 x 800	60		
WXGA	1280 x 800	120		
(3) Semnal HDMI - Vic	leo			
640 x 480p	640 x 480	60		
480i	720 x 480	60		
576i	720 x 576	50		
480P	720 x 480	60		
576P	720 x 576 (4:3)	50		
480P	720 x 480	60		
576P	720 x 576 (16:9)	50		
720P	1280 x 720	60		
720P	1280 x 720	50		
1080i	1920 x 1080	60		
1080i	1920 x 1080	50		
1080P	1920 x 1080	24		
1080P	1920 x 1080	60		
1080P	1920 x 1080	50		
1080P	1920 x 1080	120		
1080P	1920 x 1080	144		
1080P	3840 x 1080	60		

Moduri	Rezoluție	Frecvența V. [Hz]
2160p	3840 x 2160	60
2160p	3840 x 2160	50
2160p	3840 x 2160	25
2160p	3840 x 2160	24
2160p	3840 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	24
2160p	4096 x 2160	25
2160p	4096 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	50
2160p	4096 x 2160	60

Tabelul de sincronizare cu mișcare lină dezactivată

Moduri	Rezoluție	Frecvența V. [Hz]		
(1) Semnal HDMI - PC	,			
VGA	640 x 480	67		
VGA	640 x 480	60		
VGA	640 x 480	72		
VGA	640 x 480	75		
VGA	720 x 400	70		
SVGA	800 x 600	56		
SVGA	800 x 600	60		
SVGA	800 x 600	72		
SVGA	800 x 600	75		
XGA	1024 x 768	60		
XGA	1024 x 768	70		
XGA	1024 x 768	75		
XGA	1024 x 768	120		
SXGA	1280 x 1024	75		
SXGA	1280 x 1024	60		
UXGA	1600 x 1200	60		
4K	3840 x 2160	60		
(2) HDMI - sincronizar	re largă extinsă			
WXGA	1280 x 720	60		
WXGA	1280 x 720	120		
WXGA	1280 x 800	60		
WXGA	1280 x 800	120		
(3) Semnal HDMI - Vic	leo			
640 x 480p	640 x 480	60		
576P	720 x 576 (16:9)	50		
480P	720 x 480	60		
720P	1280 x 720	60		
720P	1280 x 720	50		
1080i	1920 x 1080	60		
1080i	1920 x 1080	50		

Moduri	Rezoluție	Frecvența V. [Hz]
1080P	1920 x 1080	24
1080P	1920 x 1080	60
1080P	1920 x 1080	50
1080P	1920 x 1080	120
1080P	1920 x 1080	144
1080P	1920 x 1080	240
1080P	3840 x 1080	60
2160p	3840 x 2160	60
2160p	3840 x 2160	50
2160p	3840 x 2160	24
2160p	3840 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	24
2160p	4096 x 2160	25
2160p	4096 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	50
2160p	4096 x 2160	60
576P	720 x 576	50
720P	1280 x 720	60
720P	1280 x 720	50
1080i	1920 x 1080	60
1080i	1920 x 1080	50
1080P	1920 x 1080	24
1080P	1920 x 1080	60
1080P	1920 x 1080	50
1080P	1920 x 1080	120
1080p -144 (CVT-RB)	1920 x 1080	144
1080P	1920 x 1080	240
1080P	3840 x 1080	60
2160p	3840 x 2160	60
2160p	3840 x 2160	50
2160p	3840 x 2160	25
2160p	3840 x 2160	24
2160p	3840 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	24
2160p	4096 x 2160	25
2160p	4096 x 2160	30
2160p	4096 x 2160	50
2160p	4096 x 2160	60

Compatibilitate True 3D video

Moduri	Rezoluție	Frecvența V. [Hz]
(4) Sincronizare HDMI – 1.4a 3D		
720p50 (cadre)	1280 x 720	50
720p60 (cadre)	1280 x 720	60
1080p (cadre)	1920 x 1080	24
720p50 (Sus și jos)	1280 x 720	50
720p60 (Sus și jos)	1280 x 720	60
1080p (Sus și jos)	1920 x 1080	24
1080p (Sus și jos)	1920 x 1080	50
1080p (Sus și jos)	1920 x 1080	60
720p (Afişare alăturată (Jumătate))	1280 x 720	60
1080i (Afişare alăturată (Jumătate))	1920 x 1080	50(25)
1080i (Afişare alăturată (Jumătate))	1920 x 1080	60(30)
1080p (Afişare alăturată (Jumătate))	1920 x 1080	50
1080p (Afişare alăturată (Jumătate))	1920 x 1080	60

Tabelă date indentificare afișaj extins (EDID)

Semnal digital cu VRR activat (4K):

B0/Sincronizare finalizată	B0/Sincronizare standard	B0/Sincronizare detaliată	B1/Mod video	B1/Sincronizare detaliată
720 x 400 la 70 (V) Hz x 31,5 (H) Hz	1280 x 720 la 60 Hz 16:9	3840 x 2160 la 60 Hz	640 x 480p la 60 Hz 4:3	1920 x 1080 la 144 Hz
640 x 480 la 60 (V) Hz x 31,5 (H) Hz	1280 x 800 la 60 Hz 16:10		720(1440) x 576i la 50 Hz 4:3	3840 x 1080 la 60 Hz
640 x 480 la 67 (V) Hz x 34,9 (H) Hz	1280 x 1024 la 60 Hz 5:4		720(1440) x 480i la 60 Hz 4:3	
640 x 480 la 72 (V) Hz x 37,9 (H) Hz	1600 x 1200 la 60 Hz 4:3		720(1440) x 480i la 60 Hz 16:9	
640 x 480 la 75 (V) Hz x 37,5 (H) Hz	1920 x 1200 la 60 Hz 16:10		720 x 576p la 50 Hz 4:3	
800 x 600 la 56 (V) Hz x 35,1 (H) Hz	1024 x 768 la 120 Hz 4:3		720 x 576p la 50 Hz 16:9	
800 x 600 la 60 (V) Hz x 37,9 (H) Hz	1280 x 720 la 120 Hz 16:9		720 x 480p la 60 Hz 4:3	
800 x 600 la 72 (V) Hz x 48,1 (H) Hz	1280 x 800 la 120 Hz 16:9		720 x 480p la 60 Hz 16:9	
800 x 600 la 75 (V) Hz x 46,9 (H) Hz			1280 x 720p la 50 Hz 16:9	
1024 x 768 la 60 (V) Hz x 48,4 (H) Hz			1280 x 720p la 60 Hz 16:9	
1024 x 768 la 70 (V) Hz x 56,5 (H) Hz			1920 x 1080i la 60 Hz 16:9	
1024 x 768 la 75 (V) Hz x 60 (H) Hz			1920 x 1080i la 50 Hz 16:9	
1280 x 1024 la 75 (V) Hz x 80 (H) Hz			1920 x 1080p la 24 Hz 16:9	
			1920 x 1080p la 50 Hz 16:9	
			1920 x 1080p la 60 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 24 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 25 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 30 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 50 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 60 Hz 16:9	
			4096 x 2160p la 24 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 25 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 30 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 50 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 60 Hz 256:135	
			1920 x 1080p la 120 Hz 16:9	

Semnal digital pentru jocuri (4K):

B0/Sincronizare finalizată	B0/Sincronizare standard	B0/Sincronizare detaliată	B1/Mod video	B1/Sincronizare detaliată
720 x 400 la 70 (V) Hz x 31,5 (H) Hz	1280 x 720 la 60 Hz 16:9	3840 x 2160 la 60 Hz	640 x 480p la 60 Hz 4:3	1920 x 1080 la 144 Hz
640 x 480 la 60 (V) Hz x 31,5 (H) Hz	1280 x 800 la 60 Hz 16:10		720 x 576p la 50 Hz 16:9	3840 x 1080 la 60 Hz
640 x 480 la 67 (V) Hz x 34,9 (H) Hz	1280 x 1024 la 60 Hz 5:4		720 x 480p la 60 Hz 16:9	1920 x 1080 la 240 Hz
640 x 480 la 72 (V) Hz x 37,9 (H) Hz	1600 x 1200 la 60 Hz 4:3		1280 x 720p la 50 Hz 16:9	
640 x 480 la 75 (V) Hz x 37,5 (H) Hz	1920 x 1200 la 60 Hz 16:10		1280 x 720p la 60 Hz 16:9	
800 x 600 la 56 (V) Hz x 35,1 (H) Hz	1024 x 768 la 120 Hz 4:3		1920 x 1080i la 60 Hz 16:9	
800 x 600 la 60 (V) Hz x 37,9 (H) Hz	1280 x 720 la 120 Hz 16:9		1920 x 1080i la 50 Hz 16:9	
800 x 600 la 72 (V) Hz x 48,1 (H) Hz	1280 x 800 la 120 Hz 16:9		1920 x 1080p la 24 Hz 16:9	
800 x 600 la 75 (V) Hz x 46,9 (H) Hz			1920 x 1080p la 50 Hz 16:9	
1024 x 768 la 60 (V) Hz x 48,4 (H) Hz			1920 x 1080p la 60 Hz 16:9	
1024 x 768 la 70 (V) Hz x 56,5 (H) Hz			3840 x 2160p la 24 Hz 16:9	
1024 x 768 la 75 (V) Hz x 60 (H) Hz			3840 x 2160p la 30 Hz 16:9	
1280 x 1024 la 75 (V) Hz x 80 (H) Hz			3840 x 2160p la 50 Hz 16:9	
			3840 x 2160p la 60 Hz 16:9	
			4096 x 2160p la 24 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 25 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 30 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 50 Hz 256:135	
			4096 x 2160p la 60 Hz 256:135	
			1920 x 1080p la 120 Hz 16:9	

Dimensiune imagir	ne și distanță	de proiecție
-------------------	----------------	--------------

Dimensiune imagine	DF Toleranță: 0~-7%:		D	R	Decalaj H 121% / 131%	
(inchi)	m	inchi	m	inchi	m	inchi
75"	0,479	18,867	0,163	6,427	0,147 ~ 0,241	5,798 ~ 9,475
85"	0,538	21,177	0,222	8,736	0,173 ~ 0,279	6,827 ~ 10,994
90"	0,567	22,332	0,251	9,891	0,186 ~ 0,299	7,342 ~ 11,754
100"	0,626	24,642	0,310	12,201	0,213 ~ 0,337	8,371 ~ 13,274
110"	0,685	26,951	0,369	14,510	0,239 ~ 0,425	9,401 ~ 16,718
120"	0,743	29,261	0,427	16,820	0,265 ~ 0,463	10,431 ~ 18,238

Notă: Toate proiectoarele au un interval de toleranță. Pentru cea mai exactă valoare, vă rugăm să măsurați direct dispozitivul.



Dimensiunile proiectorului și instalarea cu montare pe tavan

- 1. Pentru a preveni deteriorarea proiectorului, vă rugăm să utilizați o placă de montare pe tavan Optoma.
- 2. Dacă doriți să utilizați un kit de montare pe tavan de la un terț, asigurați-vă că şuruburile utilizate la ataşarea unei plăci de montare la proiector corespund următoarelor specificații:
- Tipul şurubului: M4 pentru montaj în trei puncte
- Lungimea minimă a şurubului: 10mm







- Dacă achiziţionaţi o placă de montare pe tavan de la altă companie, asiguraţi-vă că utilizaţi dimensiunea corectă a şurubului. Dimensiunea şurubului va varia în funcţie de grosimea plăcii de montare.
- Asigurați-vă că mențineți un spațiu de cel puțin 10 cm dintre tavan și partea de jos a proiectorului.
- Evitați instalarea proiectorului lângă o sursă de căldură.

Coduri telecomandă IR



Tastă		Număr tastă	MTX.	Format	Data0	Data1	Data2	Data3	Descriere
Pornire/ Oprire alimentare		K12	04	F1	32	CD	71	8E	Consultați "Pornirea/oprirea proiectorului" la pagina 25.
Sursă	Ð	K3	11	F1	32	CD	18	E7	Apăsați Đ pentru a selecta un semnal de intrare.
HDMI3		K13	03	F1	32	CD	92	6D	Apăsați 숩 pentru a deschide sursa HDMI3.
Meniu	≡	K8	17	F1	32	CD	0E	F1	Apăsați butonul ≡ pentru a lansa meniul afişaj pe ecran (OSD). Pentru a ieși din meniul OSD, apăsați din nou pe ≡.
Reveniţi	Ð	K4	10	F1	32	CD	86	79	Apăsați 🁈 pentru a reveni la pagina preceden- tă.
Sus		K7	18	F2	32	CD	11	EE	
Stânga		K14	02	F2	32	CD	10	EF	Utilizați 🔺 🗸 🜓 pentru a selecta elemente sau
Dreapta		K5	09	F2	32	CD	12	ED	a face ajustări în selecția dumneavoastră.
v		K2	19	F2	32	CD	14	EB	
Enter	Enter	K9	16	F1	32	CD	0F	F0	Confirmați selecția elementului.
Mut	∎×	K15	01	F1	32	CD	52	AD	Apăsaţi ◀ × pentru a activa/a dezactiva difuzorul încorporat al proiectorului.
Picture Mode	•	K10	15	F1	32	CD	91	6E	Apăsaţi ● pentru a afişa meniul Mod imagine. Pentru a ieşi din meniul Mod imagine, apăsaţi ● din nou.
Modelul de focalizare	•	K6	08	F1	32	CD	25	DA	Apăsați pentru a deschide Modelul de focaliza- re.
Volum -	-	K11	12	F2	32	CD	0C	F3	Apăsați – pentru a reduce volumul.
Volum +	+	K1	05	F2	32	CD	09	F6	Apăsați + pentru a crește volumul.

Depanare

Dacă aveți o problemă cu proiectorul, vă rugăm să consultați următoarele informații. Dacă o problemă persistă, vă rugăm să contactați distribuitorul local sau centrul de service.

Probleme de imagine

Nu se afişează nimic

- Asigurați-vă că toate cablurile și conexiunile electrice sunt corect conectate după cum este descris în secțiunea "Configurare și instalare".
- Asigurați-vă că pinii conectorilor nu sunt îndoiți sau rupți.
- Asigurați-vă că funcția "Mutual" nu este pornită.
- Imaginea este înafara focalizării
 - Consultați "Focalizare" la pagina 22.
 - Asigurați-vă că ecranul de proiecție este la distanța necesară față de proiector. (Consultați pagina *49*).
- Imaginea este întinsă atunci când se afişează titlul DVD 16:9
 - Când redați DVD anamorfic sau DVD 16:9, proiectorul va afişa cea mai bună imagine în format 16: 9 pe partea proiectorului.
 - Dacă redaţi titlul DVD în format LBX, vă rugăm să modificaţi formatul la Întindere verticală în meniul OSD al proiectorului.
 - Dacă redați titlul DVD în format 4:3, vă rugăm să modificați formatul la 4:3 în OSD-ul proiectorului.
 - Vă rugăm să setați formatul de afișare ca tip raport de aspect 16:9 (lat) în player-ul DVD.
- Imaginea este prea mică sau prea mare.
 - Mutati proiectorul mai aproape sau mai departe de ecran.
 - Apăsați pe "Meniu" pe panoul proiectorului, faceți salt la "Afisare-->Raport aspect". Încercați diferite setări.
- Imaginea are marginile înclinate:
 - Dacă este posibil, repoziţionaţi proiectorul astfel încât să fie centrat pe ecran şi sub limita de jos a acestuia.
- Imaginea este inversată
 - Selectare "Setup-->Orientarea proiecției" din OSD și ajustați direcția de proiecție.
 - Imagine dublă neclară
 - Asiguraţi-vă că "Picture Mode" nu este 3D pentru a evita ca imaginile 2D normale să apară ca imagini duble estompate.

?

Alte probleme

- Proiectorul nu mai răspunde la niciun control
 - Dacă este posibil, opriți proiectorul, apoi deconectați cablul de alimentare și așteptați cel puțin 20 de secunde înainte de a reconecta alimentarea.

Probleme cu telecomanda

Dacă telecomanda nu funcționează

- Verificaţi ca unghiul de operare al telecomenzii să se încadreze în limitele de ± 15° faţă de receptorul IR de pe proiector.
- Asiguraţi-vă că nu există obstrucţii între telecomandă şi proiector. Apropiaţi-vă la 4 m (~13 ft) de proiector.
- Asiguraţi-vă că bateriile sunt introduse corect.
- Înlocuiți bateriile dacă sunt descărcate.

Indicatoare de avertizare

Atunci când indicatorii de avertizare (a se vedea mai jos) se aprind sau iluminează intermitent, proiectorul se va închide automat:

- Indicatorul LED "LAMPĂ" este aprins roşu şi, dacă este "Pornit/Standby", indicatorul iluminează intermitent roşu.
- Indicatorul LED "TEMPĂ" este aprins roşu şi dacă indicatorul "Pornit/Standby" clipeşte roşu. Aceasta indică faptul că proiectorul s-a supraîncălzit. În condiții normale, proiectorul poate fi pornit din nou.
- Indicatorul LED "TEMPERATURĂ" iluminează intermitent roşu şi, dacă este "Pornit/Standby", indicatorul iluminează intermitent roşu.

Deconectați cablul de alimentare de la proiector, așteptați 30 de secunde și încercați din nou. Dacă indicatorul de avertizare se aprinde sau iluminează intermitent, contactați cel mai apropiat centru de servicii pentru asistență.

Mesaje transmise prin indicatorii LED

Magai	LED Pornit/Standby		LED Temperatură	LED Lampă
Mesaj	(Rosu)	(Alb)	(Rosu)	(Rosu)
Stare Standby (Cablu de alimentare de intrare)	Lumină continuă			
Pornire (încălzire)		Strălucire (oprit 0,5 sec/pornit 0,5 sec)		
Pornire și iluminare lampă		Lumină continuă		
Oprire (răcire)		Strălucire (oprit 0,5 sec/pornit 0,5 sec) Revine la lumina roșie constantă atunci când se oprește ventilatorul de răcire.		
Reluare rapidă (100ms)		Strălucire (oprit 0,25 sec/pornit 0,25 sec)		
Eroare (defect lampă)	Strălucire			Lumină continuă
Eroare (Eroare vent.)	Strălucire		Strălucire	
Eroare (temperatură exce- sivă)	Strălucire		Lumină continuă	

• Oprire:



• Atentionare temperatura:



Specificații

Optică	Descriere
Tehnologie	Texas Instrument DMD, 0,47" 4K ECD DMD x1 cu actuator 4-Way XPR
Rezoluție ieșire	4K UHD 3840 x 2160
Rezoluție maximă intrare	Grafică de până la 3840 x 2160 la 60Hz Lățime de bandă maximă: • HDMI 2.0: 600MHz
Obiectiv	 Raport proiecție 0,254 F-stop: 2,04 Lungime focală 2,63 mm
Decalaj	126% ±5%
Mărime imagine	75" ~ 120"
Distanță de proiecție	14,5cm ±2cm la 75" - 39,8cm ± 3cm la 120" (28,6cm ±2,5cm la 100")
I/Os	 HDMI 2.0 x3 (exterior x2; interior x1 pentru dongle Android TV) USB x2 (în exterior x1, conector de tip A pentru alimentare 5V/1,5A și service; în interior x1, conector micro USB ca sursă de alimentare 5V/1,5A pentru dongle Android TV) Ieșire audio 3,5 mm S/PDIF
Culori	1073,4 milioane de culori
Frecvență scanare	 Frecvenţă de scanare orizontală: 15~140 KHz Frecvenţă de scanare verticală: 24~120Hz şi 240Hz pentru 1080P
Difuzor	10W x2
Consum de putere:	 Maxim: (Mod stralucitor) 165W (tipic), 190W (max.) la 110VAC 160W (tipic), 184W (max.) la 220VAC Minim: (Mod ECO) 145W (tipic), 167W (max.) la 110VAC 143W (tipic), 164W (max.) la 220VAC
Cerințe de alimentare	100~240V ±10%, AC 50/60Hz
Curent de intrare	2,2A
Orientarea instalării	Faţă, Spate, Tavan - sus, Spate - sus
Dimensiuni (L x A x Î)	 Fără picioare: 400 x 316 x 102,3 mm (15,7 x 12,4 x 4,0 inchi) Cu picioare: 400 x 316 x 113,3 mm (15,7 x 12,4 x 4,5 inchi)
Greutate	5,1 kg (11,24 lbs)
Date destre mediu	Operare la 0~40°C, 10% până la 85% umiditate (fără condens)

Notă: Toate specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Birourile Optoma din întreaga lume

Pentru servicii sau asistență vă rugăm să contactați oficiul local.

USA

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

Canada

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

America Latină

Optoma Technology, Inc. 47697 Westinghouse Drive. Fremont, Ca 94539

Europa

Unitatea 1, Reteaua 41, Bourne End Mills Hemel Hempstead, Herts, HP1 2UJ, United Kingdom www.optoma.eu Tel service: +44 (0)1923 6918

Benelux BV

Randstad 22-123 1316 BW Almere Tările de Jos www.optoma.nl

Franța

Bätiment E	Ģ	+33 1 41 46 12 20
81-83 avenue Edouard Vaillant	E	+33 1 41 46 94 35
92100 Boulogne Billancourt, France		savoptoma@optoma.fr

Spania

C/José Hierro, 36 Of. 1C 28522 Rivas VaciaMadrid, Spania

Germania

Am Nordpark 3 41069 Mönchengladbach Germany

Scandinavia

Lerpeveien 25 3040 Drammen Norvegia

PO.BOX 9515 3038 Drammen Norvegia

Coreea

https://www.optoma.com/kr/

888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

【 888-289-6786

🗐 510-897-8601 services@optoma.com

888-289-6786 📑 510-897-8601 services@optoma.com

https://www.optoma.com/au/

https://www.optoma.com/jp/

https://www.optoma.com/tw/

Room 2001, 20F, Building 4,

No.1398 Kaixuan Road, Changning District

Shanghai, 200052, China

Japonia

Taiwan

China

Australia

【 +86-21-62947376 🛅 +86-21-62947375 www.optoma.com.cn

(+44 (0) 1923 691 800 +44 (0) 1923 691 888

E	(+33 1 41 46 12 20
enue Edouard Vaillant	📄 +33 1 41 46 94 35
oulogne Billancourt, France	savoptoma@optoma.fr

【 +34 91 499 06 06 🖻 +34 91 670 08 32

¢	+49 (0) 2161 68643	0
F	+49 (0) 2161 68643	99
	info@optoma.de	

(+47 32 98 89 90
A	+47 32 98 89 99
	info@optoma.no

65	service@tsc-europe.com
	【 +31 (0) 36 820 0252 [■ +31 (0) 36 548 9052
it France	 € +33 1 41 46 12 20 ☐ +33 1 41 46 94 35 ≦ savoptoma@optoma.fr

www.optoma.com